PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/1250

ze dne 22. července 2019,

kterým se zavádí celní evidence určitého dovozu trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie v návaznosti na opětovné zahájení šetření za účelem vykonání rozsudků ze dne 10. dubna 2019 ve věcech T-300/16 a T-301/16, v souvislosti s prováděcími nařízeními (EU) 2016/387 a (EU) 2016/388 o uložení konečného vyrovnávacího cla a konečného antidumpingového cla na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]), a zejména na článek 14 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([2]), a zejména na článek 24 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) Dne 18. září 2015 uložila Evropská komise (dále jen „Komise“) prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1559 ([3]) (dále jen „prozatímní nařízení“) prozatímní antidumpingové clo na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie (dále jen „dotčená země“) do Unie.

(2) Dne 17. března 2016 přijala Komise prováděcí nařízení (EU) 2016/388 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie ([4]) (dále jen „dotčený výrobek“), ve znění prováděcího nařízení (EU) 2016/1369 ([5]) (dále jen „sporné antidumpingové nařízení“).

(3) Téhož dne přijala Komise prováděcí nařízení (EU) 2016/387 o uložení konečného vyrovnávacího cla na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie ([6]) (dále jen „sporné antisubvenční nařízení“).

(4) Společnosti Jindal Saw Limited (vyvážející výrobce) a Jindal Saw Italia SpA (dovozce, který je s uvedeným vyvážejícím výrobcem ve spojení) (společně dále jen „žadatelé“) napadly sporné antidumpingové a sporné antisubvenční nařízení u Tribunálu EU (dále jen „Tribunál“). Dne 10. dubna 2019 vydal Tribunál rozsudky ve věcech T-300/16 ([7]) a T-301/16 ([8]), které se týkaly antisubvenčního a antidumpingového nařízení.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21, naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ze dne 7. června 2018.
([2]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55, naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ze dne 7. června 2018.
([3]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1559 ze dne 18. září 2015 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie (Úř. věst. L 244, 19.9.2015, s. 25).
([4]) Úř. věst. L 73, 18.3.2016, s. 53.
([5]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1369 ze dne 11. srpna 2016, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/388 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie (Úř. věst. L 217, 12.8.2016, s. 4).
([6]) Úř. věst. L 73, 18.3.2016, s. 1.
([7]) ECLI:EU:T:2019:235.
([8]) ECLI:EU:T:2019:234.

(5) Ve věci T-300/16 Tribunál shledal, že ve sporném antisubvenčním nařízení je výpočet výše výhody, která vyplývá z cílených vývozních omezení a která byla zavedena v souvislosti se železnou rudou, pokud jde o společnost Jindal Saw Limited (dále jen „Jindal Saw"), v rozporu s čl. 6 písm. d) nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (dále jen „základní antisubvenční nařízení"). Tribunál konkrétně rozhodl, že náklady na dopravu, které skutečně vznikly společnosti Jindal Saw při dopravě z dolu do jejího závodu v Indii, byly vyšší než náklady, které Komise vzala v úvahu jako průměr a které zahrnula do výpočtu průměrné nákupní ceny železné rudy v Indii. Podle názoru Tribunálu tento rozdíl v nákladech na dopravu znamená, že cena, za kterou společnost Jindal Saw získávala železnou rudu na indickém trhu, byla ve skutečnosti vyšší než průměrná nákupní cena přijatá Komisí za účelem stanovení výše odměny, což mělo nevyhnutelný dopad na výhodu, která mohla být tomuto vyvážejícímu výrobci přiznána. Tribunál proto shledal, že Komise porušila čl. 3 odst. 2 a čl. 6 písm. d) základního antisubvenčního nařízení tím, že nesprávně náhodně vybrala některé položky v nákladech na dodání společnosti Jindal Saw při výpočtu standardních průměrných nákladů na dopravu, a čl. 15 odst. 1 třetí pododstavec základního antisubvenčního nařízení tím, že stanovila vyrovnávací clo na vyšší úrovni, než jsou napadnutelné subvence.

(6) V obou věcech T-300/16 a T-301/16 Tribunál rovněž dospěl k určitým závěrům, pokud jde o výpočty cenového podbízení, které Komise provedla ve sporném antisubvenčním a antidumpingovém nařízení. Tribunál konkrétně shledal, že vzhledem k tomu, že Komise ke stanovení ceny obdobného výrobku výrobního odvětví Unie použila prodejní ceny prodejních subjektů spojených s hlavním výrobcem v Unii, aniž by byly zohledněny prodejní ceny prodejních subjektů společnosti Jindal Saw pro stanovení ceny dotčeného výrobku vyráběného společností Jindal Saw, nelze mít za to, že výpočet cenového podbízení byl proveden srovnáním cen na stejné obchodní úrovni. Podle Tribunálu měla chyba Komise při výpočtu cenového podbízení u dotčeného výrobku v případě výrobků společnosti Jindal Saw za následek zohlednění cenového podbízení, jehož význam či dokonce samotná existence nebyly řádně zjištěny.

(7) Tribunál tudíž shledal, že Komise porušila čl. 8 odst. 1 základního antisubvenčního nařízení a čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (dále jen „základní antidumpingové nařízení"). Jelikož cenové podbízení vypočtené ve sporném antisubvenčním a sporném antidumpingovém nařízení bylo základem pro závěr, že dovoz dotčeného výrobku byl příčinou újmy působené výrobnímu odvětví Unie, dospěl Tribunál k závěru, že existence příčinné souvislosti mezi subvencovaným a dumpingovým dovozem a újmou, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie, jako nezbytné podmínky pro uložení vyrovnávacího cla v souladu s čl. 1 odst. 1 a čl. 8 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení a antidumpingového cla v souladu s čl. 1 odst. 1 a čl. 3 odst. 6 základního antidumpingového nařízení, mohla být rovněž zkreslena.

(8) Tribunál kromě toho zjistil, že nelze vyloučit, že pokud by bylo cenové podbízení vypočteno správně, rozpětí újmy výrobního odvětví Unie by bylo stanoveno na úrovni nižší než míra subvence, respektive dumpingové rozpětí. V takovém případě by v souladu s čl. 15 odst. 1 třetím pododstavcem základního antisubvenčního nařízení měla být výše vyrovnávacího cla snížena na míru, která by postačovala k odstranění uvedené újmy. Obdobně by v souladu s čl. 9 odst. 4 základního antidumpingového nařízení měla být výše antidumpingového cla snížena na míru, která by postačovala k odstranění uvedené újmy.

(9) V návaznosti na tyto dva rozsudky není antidumpingové ani vyrovnávací clo uložené sporným antidumpingovým a sporným antisubvenčním nařízením, pokud jde o společnost Jindal Saw Limited, vybíráno, s výhradou výsledků přezkumu, které nejsou v této fázi známy.

(10) S ohledem na uvedené rozsudky Tribunálu Komise prostřednictvím oznámení ([9]) (dále jen „oznámení o opětovném zahájení") rozhodla částečně opětovně zahájit antisubvenční a antidumpingové šetření týkající se dovozu trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem), jež vedla k přijetí sporného antidumpingového a sporného antisubvenčního nařízení, a pokračovat od bodu, kde k nesrovnalosti došlo. Toto opětovné zahájení je ve svém rozsahu omezeno na provedení rozsudků Tribunálu, pokud jde o společnost Jindal Saw Limited.

([9]) Úř. věst. C 209, 20.6.2019, s. 35.

2. DŮVODY PRO CELNÍ EVIDENCI

(11) Komise analyzovala, zda je vhodné zavést celní evidenci dovozu dotčeného výrobku. V této souvislosti zohlednila Komise následující úvahy.

(12) Článek 266 SFEU stanoví, že orgány musí přijmout opatření nezbytná k zajištění souladu s rozsudky Soudního dvora. V případě zrušení aktu přijatého orgány v rámci správního řízení, jako je antidumpingové nebo antisubvenční šetření, spočívá zajištění souladu s rozsudkem Tribunálu v nahrazení zrušeného aktu novým aktem, ve kterém je protiprávnost zjištěná Tribunálem odstraněna ([10]).

(13) Podle judikatury Soudního dvora lze v postupu nahrazení zrušeného aktu pokračovat od okamžiku, kdy nastala protiprávnost ([11]). To zejména znamená, že v situaci, kdy je akt ukončující správní řízení zrušen, nemusí mít toto zrušení nutně vliv na přípravné úkony, jako je zahájení řízení. Za situace, kdy je zrušeno nařízení, které ukládá konečná opatření na ochranu trhu, to znamená, že pokud k protiprávnosti nedošlo v zahajovací fázi řízení, zůstává poté, co bylo nařízení zrušeno, řízení nadále otevřené, protože akt, jímž se řízení uzavírá, byl z právního řádu Unie odstraněn ([12]).

(14) Jak je vysvětleno v oznámení o opětovném zahájení, a vzhledem k tomu, že k protiprávnosti nedošlo v zahajovací fázi řízení, ale ve fázi šetření, se Komise rozhodla znovu zahájit antisubvenční a antidumpingové šetření, pokud jde o společnost Jindal Saw Limited, a pokračovat od bodu, kdy došlo k nesrovnalosti, tj. v souvislosti s původním určením týkajícím se období od 1. října 2013 do 30. září 2014.

(15) Podle judikatury Soudního dvora nelze mít za to, že je pokračování správního řízení a případné opětovné uložení cla v rozporu s pravidlem zákazu zpětné účinnosti ([13]). Oznámení o opětovném zahájení informuje zúčastněné strany včetně dovozců o tom, že budoucí závazky budou v odůvodněných případech vycházet ze zjištění uskutečněných v rámci přezkumu.

(16) Na základě výsledku opětovně zahájených šetření, který v této fázi není znám, přijme Komise nařízení, kterými napraví chyby zjištěné Tribunálem, a v odůvodněných případech opětovně uloží použitelné celní sazby. Tyto případně nově stanovené celní sazby nabudou účinnosti dnem, kdy vstoupilo v platnost sporné antisubvenční a sporné antidumpingové nařízení.

(17) V souvislosti s minulými nebo budoucími závazky týkajícími se antidumpingových nebo antisubvenčních cel je třeba uvést následující skutečnosti.

(18) Vzhledem k tomu, že výše závazku vyplývající z přezkumu není jistá, požádala Komise v oznámení o opětovném zahájení vnitrostátní celní orgány, aby předtím, než rozhodnou o jakékoli žádosti o vrácení cla týkající se antidumpingových a/nebo vyrovnávacích cel zrušených Tribunálem, pokud jde o společnost Jindal Saw Limited, počkaly na výsledek tohoto přezkumu. Celním orgánům se tudíž nařizuje, aby odložily veškeré žádosti o vrácení zrušených cel až do zveřejnění výsledku přezkumu v Úředním věstníku.

(19) Pokud by opětovně zahájená šetření vedla k opětovnému uložení vyrovnávacích a antidumpingových cel, musí být tato cla vybrána rovněž za období, kdy opětovně zahájená šetření probíhala. To se považuje za zásadní pro zajištění účinného uplatňování právně odůvodněných opatření během doby trvání těchto opatření, a to bez ohledu na dobu, kdy se dovoz uskutečňuje, tj. před opětovným zahájením šetření nebo po něm.

([10]) Spojené věci Asteris AE a další a Řecká republika v. Komise, 97, 193, 99 a 215/86, Sb. rozh. 1988, s. 2181, body 27 a 28.

([11]) Věc Španělsko v. Komise, C-415/96, Sb. rozh. 1998, s. I-6993, bod 31; věc Industrie des Poudres Sphériques v. Rada, C-458/98 P, Sb. rozh. 2000, s. I-8147, body 80 až 85; věc Alitalia v. Komise, T-301/01, Sb. rozh. 2008, s. II-1753, body 99 a 142; spojené věci Région Nord-Pas de Calais v. Komise, T-267/08 a T-279/08, Sb. rozh. 2011, s. II-0000, bod 83.

([12]) Spojené věci Asteris AE a další a Řecká republika v. Komise, 97, 193, 99 a 215/86, Sb. rozh. 1988, s. 2181, body 27 a 28.Věc Španělsko v. Komise, C-415/96, Sb. rozh. 1998, s. I-6993, bod 31; věc Industrie des Poudres Sphériques v. Rada, C-458/98 P, Sb. rozh. 2000, s. I-8147, body 80 až 85; věc Alitalia v. Komise, T-301/01, Sb. rozh. 2008, s. II-1753, body 99 a 142; spojené věci Région Nord-Pas de Calais v. Komise, T-267/08 a T-279/08, Sb. rozh. 2011, s. II-0000, bod 83.

([13]) Věc Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, rozsudek Soudního dvora ze dne 15. března 2018, bod 79, a C & J Clark International Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, rozsudek ze dne 19. června 2019, bod 58.

(20) V tomto ohledu Komise upozorňuje, že celní evidence je nástrojem, který je stanoven v čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a v čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení a který umožňuje následně uplatnit opatření na dovoz ode dne zahájení celní evidence. Tak je tomu například v případě zajištění platby v případě zpětného uložení cla nebo v případech obcházení opatření. V projednávaném případě Komise považuje za vhodné zavést celní evidenci týkající se dovozu společnosti Jindal Saw Limited s cílem usnadnit v odůvodněných případech výběr antidumpingových a vyrovnávacích cel po opětovném zahájení šetření.

(21) V souladu s judikaturou Soudního dvora je třeba podotknout ([14]), že na rozdíl od celní evidence vedené v období před přijetím prozatímních opatření se podmínky uvedené v čl. 10 odst. 4 základního antidumpingového nařízení a v čl. 16 odst. 4 základního antisubvenčního nařízení na projednávaný případ nevztahují. Účelem celní evidence v rámci šetření souvisejících s vykonáváním rozsudků Tribunálu není umožnit případný výběr cel na ochranu obchodu se zpětnou působností, jak je stanoveno v uvedených ustanoveních. Důvodem pro celní evidenci je spíše to, že jak je uvedeno výše, aby byla zajištěna účinnost opatření, je vhodné v nejvyšší možné míře zajistit, aby se na dovoz vztahovaly správné antidumpingové a antisubvenční závazky bez zbytečného přerušení ode dne vstupu sporného antidumpingového a sporného antisubvenčního nařízení v platnost až do případného opětovného uložení opravených cel.

(22) S ohledem na výše uvedené úvahy dospěla Komise k závěru, že existují důvody pro celní evidenci podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a podle čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení.

3. **CELNÍ EVIDENCE**

(23) Podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a podle čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení se zavede celní evidence dovozu dotčeného výrobku vyrobeného společností Jindal Saw pod doplňkovým kódem TARIC C054, aby bylo zajištěno, že pokud šetření povedou k opětovnému uložení opatření, bude možné vybrat z tohoto dovozu antidumpingová a vyrovnávací cla v přiměřené výši.

(24) Jak je uvedeno v oznámení o opětovném zahájení, případný konečný závazek k zaplacení antidumpingových a vyrovnávacích cel od data vstupu sporného antidumpingového a sporného antisubvenčního nařízení v platnost bude vycházet ze zjištění uskutečněných během přezkumu. Za období mezi 21. červnem 2019 a datem vstupu výsledků opětovně zahájených šetření v platnost však nebudou vybrána cla vyšší než ta, která byla stanovena ve sporném antisubvenčním a sporném antidumpingovém nařízení. Stávající vyrovnávací clo platné pro společnost Jindal Saw Limited je 8,7 % a stávající antidumpingové clo platné pro tuto společnost je 14,1 %,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. V souladu s čl. 14 odst. 5 nařízení (EU) 2016/1036 a čl. 24 odst. 5 nařízení (EU) 2016/1037 provedou celní orgány vhodné kroky k zavedení celní evidence dovozu trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) do Unie, s výjimkou trub a trubek z tvárné litiny bez vnitřního a vnějšího povlaku („holých trubek“), v současnosti kódů KN ex 7303 00 10 a ex 7303 00 90 (kódů TARIC 7303 00 10 10 a 7303 00 90 10), pocházejících z Indie a vyráběných společností Jindal Saw Limited (doplňkový kód TARIC C054).

2. Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

3. Antidumpingová a vyrovnávací cla, která lze vybrat z dovozu trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem), s výjimkou trub a trubek z tvárné litiny bez vnitřního a vnějšího povlaku („holých trubek“), v současnosti kódů KN ex 7303 00 10 a ex 7303 00 90 (kódů TARIC 7303 00 10 10 a 7303 00 90 10), pocházejících z Indie a vyráběných společností Jindal Saw Limited (doplňkový kód TARIC C054), od data opětovného zahájení šetření do data vstupu výsledků opětovně zahájených šetření v platnost nesmí překročit cla uložená prováděcím nařízením (EU) 2016/387 a nařízením (EU) 2016/388.

([14]) Věc Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, bod 79, a věc C & J Clark International Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, C-612/16, rozsudek ze dne 19. června 2019, bod 58.

4. Vnitrostátní celní orgány vyčkají před rozhodnutím o žádosti o vrácení a prominutí dosavadních antidumpingových a/nebo vyrovnávacích cel, pokud jde o dovoz společnosti Jindal Saw Limited, na zveřejnění příslušného prováděcího nařízení Komise o opětovném uložení cel.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. června 2019.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER